



ROMÂNIA
JUDEȚUL CONSTANȚA
ORAȘUL TECHIRGHIOI

34
Str. Doctor Victor Climescu nr. 24, C.P. 906100
Tel: 0040 241 735622; Fax: 0040 241 735314
E-mail: apla@primariatechirghiol.ro
Web: www.primariatechirghiol.ro

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII NR. 12234 DIN 26.05.2021
-elaborare Strategie de dezvoltare locală durabilă a orașului
Techirghiol pentru perioada 2021-2027-

1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, proces-verbal nr. 11729/20.05.2021, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii de consultanță, **între**

ORAȘUL TECHIRGHIOI, cu sediul social în Techirghiol, str. Dr. V. Climescu 24, telefon 0241/ 735.622, fax 0241/735.314, cod de înregistrare fiscală 4300540, reprezentat legal prin D-I Soccanu Iulian-Constantin, în calitate de Primar, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

S.C. EURO STEP SYSTEM S.R.L., cu sediul în
nr. înmatriculare cod unic de înregistrare
27456301, cont deschis la Trezoreria Constanța,
reprezentată prin în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați, astfel:

- a. *contract* - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale;
- b. *achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în contract;
- c. *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. *servicii* - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. *forța majoră* - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. *zi* - zi calendaristică: *an* - 365 de zile.





3. Interpretare

3.1 (1) În prezentul contract, cu excepția cazului când contextul cere altfel sau a unei prevederi contrare:

- a. Cuvintele la forma singular, vor include forma de plural și viceversa;
- b. Cuvintele care indică un gen, includ toate genurile;
- c. Cuvintele care indică persoane, vor include persoane fizice și/sau juridice, după caz.

(2) Referințele la orice acte normative ori reglementări legale, se consideră a face referire și la orice acte normative subsecvente prin care acestea sunt modificate.

3.2. Termenul "zi" sau "zile", sau orice referire la zile, reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii elaborare **Strategie de dezvoltare locală durabilă a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027**, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, corespunzător caietului de sarcini și ofertei depuse.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii elaborare Strategie de dezvoltare locală durabilă a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027.

4.3. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate plătit prestatorului de către achizitor este de **50.400,00 lei fără TVA**, la care se adaugă TVA.

4.4 Plata contractului se va face în baza proceselor verbale de recepție a serviciilor prestate, alte documente (conform cerințelor prevăzute în caietul de sarcini nr. 11119/13.05.2021).

5.3 Prețul pe care achizitorul trebuie să îl plătească prestatorului va fi conform detaliului de cumpărare directă atribuită din Catalogul Electronic SEAP (DA27992494) și ofertei financiare și tehnice nr. 11723/20.05.2021.

5. Durata contractului:

5.1. Durata prezentului contract este de 90 zile calendaristice de la data semnării contractului de către ambele părți.

6. Documentele contractului

6.1. Documentele contractului sunt:

- oferta financiară și tehnică nr. 11723/20.05.2021.
- caietul de sarcini nr. 11119/13.05.2021.
- Acte adiționale (după caz).

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și performanțele prezentate în oferta sa și caietul de sarcini, anexe la prezentul contract, în conformitate cu normele și normativele tehnice în vigoare.

7.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în perioada convenită, corespunzător obligațiilor asumate.





ROMÂNIA
JUDEȚUL CONSTANȚA
ORAȘUL TECHIRGHIOI

Str. Doctor Victor Climescu nr. 24, C.P. 906100
Tel: 0040 241 735622; Fax: 0040 241 735314
E-mail: apl@primariatechirghiol.ro
Web: www.primariatechirghiol.ro

7.3. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.4. Prestatorul are obligația de a elabora documentele în limba română (**obligatoriu cu diacritice**), într-un format accesibil, structurat, cu numerotarea capitolelor și subcapitolelor, evidențierea titlurilor, subtitlurilor, a tabelelor, graficelor și a reprezentărilor cartografice, vor conține liste de acronime și prescurtări utilizate, menționarea surselor utilizate;

7.5. (1) **Prestatorul are obligația de a furniza beneficiarului Strategia de dezvoltare locală durabilă a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027 în 3 exemplare, color, cu copertă carton, format A4 precum și în format electronic (fișiere Word și PDF).**

(2) **Dupa dezbateră publică a Strategiei de dezvoltare locală a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027 și aprobarea de către Consiliul local, firma prestatoare va livra în format electronic și pe suport de hartie varianta finală și completată a Strategiei de dezvoltare locală a orașului Techirghiol.**

(3) **Strategia va fi actualizată ori de câte ori se impune acest lucru, în vederea accesării de fonduri nerambursabile sau alte surse de finanțare pe perioada 2021-2027, la solicitarea beneficiarului, fără costuri suplimentare.**

7.6. (1) Prestatorul are obligația de a întreprinde toate acțiunile necesare pentru elaborarea unui documente complex, complet, modern, ușor de pus în aplicare și de monitorizat.

(2) Prestatorul are obligația de a genera scenarii de dezvoltare economică, analiza resurselor pentru susținerea intervențiilor și a surselor de finanțare, consultarea documentelor programatice la nivel European, național, regional și județean, care să asigure coerența cu politicile europene, naționale, regionale pentru fiecare domeniu cuprins în strategie, să cuprindă teme orizontale: egalitate de șanse și dezvoltare durabilă.

7.7. Pe durata derulării prezentului contract, prestatorul are obligația de a informa achizitorul despre apariția situațiilor de conflict de interese și de a lua toate măsurile legale pentru înlăturarea lor.

7.8. Prestatorul are obligația de a respecta în executarea contractului, obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al muncii instituite prin dreptul Uniunii, prin dreptul național, prin acorduri colective sau prin dispozițiile internaționale de drept în domeniul mediului, social și al muncii.

7.9. După recepția Strategiei de dezvoltare locală durabilă a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027, dreptul de proprietate intelectuală asupra acestora va aparține orașului Techirghiol, reprezentat prin Consiliul Local Techirghiol.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1. Achizitorul se obligă să recepționeze, potrivit clauzei 13, serviciile prestate, în conformitate cu prevederile caietului de sarcini și prezentul contract, în termenul convenit.

8.2. Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de maxim 30 (treizeci) de zile, de la îndeplinirea cumulativă a condițiilor contractuale.





8.4. Nu se acceptă plăți în avans.

8.5. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul convenit, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% din prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor

9.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 15 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

10. Garanția de bună execuție a contractului - Nu se constituie.

11. Alte responsabilități ale prestatorului

11.1. (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu oferta sa și caietul de sarcini, anexe la contract.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu prevederile prezentului contract. Totodată, este răspunzător de legalitatea și siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.





12. Alte responsabilități ale achizitorului

12.1. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice informații, date ori documente pe care acesta le-a solicitat și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

12.2. Din partea achizitorului răspunde și urmărește executarea contractului Palamariu Cristina – inspector.

13. Recepție și verificări

13.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din ofertă și din caietul de sarcini.

13.2. Verificarile vor fi efectuate de către achizitor, prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul (după caz) poate notifica, în scris, prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

13.3. Recepția finală a serviciilor se va face după dezbateră publică și aprobarea Strategiei de dezvoltare locală durabilă a orașului Techirghiol pentru perioada 2021-2027 prin Hotărâre a Consiliului Local Techirghiol.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1. (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor din momentul semnării contractului de către ambele părți.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

14.2. (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită prin prezentul contract, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

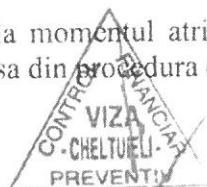
- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

14.3. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

15. Denunțarea unilaterală

15.1. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contractelor sau dreptului achizitorului de a solicita constatarea nulității absolute a contractului de achiziție publică, în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul de achiziție publică în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) furnizorul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit Legii nr.98/2016;





b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit furnizorului, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

16. Ajustarea prețului contractului

16.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt prețurile/tarifele declarate în ofertă, anexă la contract.

17. Subcontractanți

17.1. (1) Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

(2) Prestatorul are dreptul de a înlocui/implica subcontractanți în perioada de implementare a contractului, numai cu respectarea prevederilor din H.G. nr. 395/2016.

17.2. Prestatorul are obligația de a prezenta toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați, ce se constituie în anexe la contract.

17.3. (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților, dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

18. Forța majoră

18.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

18.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1 Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei, în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.





ROMÂNIA
JUDEȚUL CONSTANȚA
ORAȘUL TECHIRGHIOI

Str. Doctor Victor Climescu nr. 24. C.P. 906100
Tel: 0040 241 735622; Fax: 0040 241 735314
E-mail: apl@primariatechirghiol.ro
Web: www.primariatechirghiol.ro

20.2. Dacă, după 15 (cincisprezece) zile de la începerea acestor tratative, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiile care decurg din încheierea prezentului contract se vor soluționa de către instanțele judecătorești a căror competență materială și teritorială este stabilită prin prevederile legale în vigoare.

20. Limba care guvernează contractul

20.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Caracterul confidențial al contractului

21.1. Părțile se angajează să depună toate diligențele pentru păstrarea confidențialității asupra documentelor, materialelor, datelor și informațiilor în legătură cu contractul, respectiv să nu multiplice, utilizeze, copieze sau să transmită unor terți orice informații declarate de părțile la prezentul contract ca fiind confidențiale.

21.2. Părțile vor fi exonerate de răspunderea pentru dezvăluirea de informații confidențiale referitoare la contract dacă:

- a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
- b) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

22. Comunicări

22.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

22.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23. Prelucrarea datelor cu caracter personal

23.1. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

23.2. Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 679 / 2016, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

23.3 Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

23.4. Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPCDPC), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 679 / 2016.





ROMÂNIA
JUDEȚUL CONSTANȚA
ORAȘUL TEHIRGHIOI

Str. Doctor Victor Climescu nr. 24, C.P. 906100
Tel: 0040 241 735622; Fax: 0040 241 735314
E-mail: apl@primariatechirghiol.ro
Web: www.primariatechirghiol.ro

23.5. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării, orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate în contract este limitată de perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

23.6. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot devenii accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod.

24. Legea aplicabilă contractului

24. (1) Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

(2) Prezentul contract obligă părțile să respecte întocmai și cu bună credință fiecare dispoziție a acestuia, în conformitate cu principiul obligativității între părți.

Părțile au înțeles să încheie azi – 26.05.2021, prezentul contract în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.